

Die GEBURT VON LA NAISSANCE DE TWEENIE & TWEENA

WEISST DU, WIE TWEENIE UND TWEENA IN DER WELT
VON SPUERKEESS ZUSAMMENGEFUNDEN HABEN?
SAIS-TU COMMENT TWEENIE ET TWEENA SE SONT
RETROUVÉS DANS L'UNIVERS DE SPUERKEESS ?

VOR 10 JAHREN BESCHLOSS SPUERKEESS, EINE GANZ NEUE WELT SPEZIELL FÜR KINDER VON 6 BIS 12 JAHREN ZU SCHAFFEN. DAMALS HIESS DER CLUB „KNAX CLUB“. ABER DAS TEAM WOLLTE ETWAS LUSTIGERES, UND VOR ALLEM... ETWAS, DAS NÄHER BEI EUCH IST!

IL Y A 10 ANS, SPUERKEESS A DÉCIDÉ DE CRÉER UN TOUT NOUVEAU MONDE SPÉCIALEMENT CONÇU POUR LES ENFANTS DE 6 À 12 ANS. À L'ÉPOQUE, LE CLUB S'APPELAIT LE « KNAX CLUB », MAIS LES ÉQUIPES VOLAIENT QUELQUE CHOSE DE PLUS FUN, ET SURTOUT... PLUS PROCHE DE VOUS!

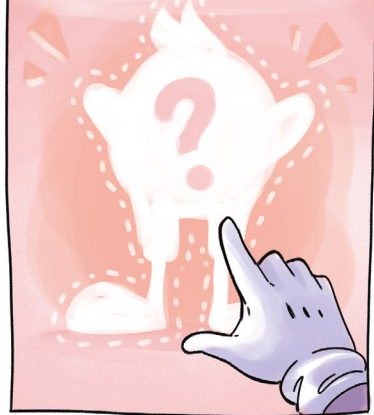


Tweenz

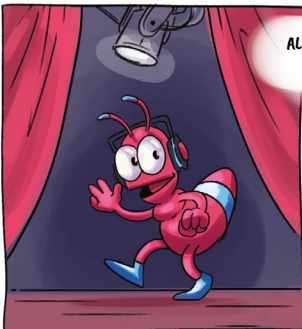


NACH VIELEN IDEEN UND ZEICHNUNGEN FANDEN SIE ENDLICH DEN PERFEKTEN NAMEN: TWEENZ! EIN NAME, DER VOM ENGLISCHEN WORT „TWEENS“ INSPIRIERT IST UND „JUNGER MENSCH“ BEDEUTET. ZACK! EIN NAME, DER DYNAMISCH, FRÖHLICH UND GENAU RICHTIG IST!
APRÈS DES TONNES D'IDÉES ET DE DESSINS, ILS ONT ENFIN TROUVÉ LE NOM PARFAIT : TWEENZ ! UN NOM INSPIRÉ DE L'ANGLAIS « TWEENS », QUI SIGNIFIE « PRÉADOS ». PAF ! UN NOM DYNAMIQUE, JOYEUX ET JUSTE COMME IL FAUT !

ABER ETWAS GANZ WICHTIGES
FEHLTE NOCH... EIN MASKOTTCHEN!
MAIS IL MANQUAIT ENCORE QUELQUE
CHOSE D'ESSENTIEL... UNE MASCOTTE !



ALSO WURDE EIN GROSSER WETTBEWERB ORGANISIERT.
UN GRAND CONCOURS A ALORS ÉTÉ ORGANISÉ.



UND... STEHE DA! EIN UNGLAUBLICHES DUO TAUCHTE AUF:
KLEINE RUNDE KÖPFE, EIN GROSSES LÄCHELN. DAS WAREN SIE!
SO VERSCHIEDEN – UND DOCH PERFEKT ZUSAMMEN.
ET LÄ... SURPRISE! UN DUO INCROYABLE A FAIT SON ENTRÉE:
DES PETITES TÊTES RONDES, DE GRANDS SOURIRES. C'ÉTAIT EUX!
DIFFÉRENTS, MAIS TELLEMENT COMPLÉMENTAIRES.



DER KLEINERE, MIT SEINEM GROSSEN, NEUGIERIGEN AUGE UND
SEINER SUPERWEICHEN ART, WURDE TWEENA GENANNT.
LE PLUS PETIT, ADORABLE AVEC SON GRAND ŒIL CURIEUX ET
SON CÔTÉ TOUT DOUX, A ÉTÉ BAPTISÉ TWEENA.



DER GRÖßERE, DYNAMISCH, COOL UND SELBSTBEWUSST,
ERHIELT DEN NAMEN TWEENIE.
LE PLUS GRAND, DYNAMIQUE, COOL ET SÛR DE LUI,
EST DEVENU TWEENIE.



DAMIT WAR DAS GESCHWISTERDUO DES KINDERCLUBS
TWEENZ VON SPUERKEESS GEBOREN!
LE DUO FRÈRE-SŒUR DU CLUB ENFANT TWEENZ
DE SPUERKEESS ÉTAIT NÉ!

SEIT IHRER ENTSTEHUNG ERLEBEN
SIE ABENTEUER, DIE KINDER UND
ERWACHSENE GLEICHERMASSEN BEGEISTERN:
KINONACHMITTAGE, OSTEREIERSUCHE, SHOWS...
UND SO VIELES MEHR!

DEPUIS LEUR CRÉATION, LEURS AVENTURES
N'ONT CESSÉ DE FAIRE RÉVÉR JEUNES ET
MOINS JEUNES : SÉANCES CINÉMA, CHASSE
AUX ŒUFS, SPECTACLES... ET TELLEMENT
PLUS ENCORE!



UND HEUTE, 10 JAHRE SPÄTER, GEBEN TWEENA UND TWEENIE IMMER NOCH
ALLES, UM EUCH ZU UNTERHALTEN UND EUCH FREUDE ZU BRINGEN!
CELA FAIT MAINTENANT 10 ANS QUE TWEENA ET TWEENIE DONNENT
TOUTE LEUR ÉNERGIE POUR VOUS AMUSER ET VOUS FAIRE PLAISIR!



DIE BANKKARTE: WIE FUNKTIONIERT SIE?
DAS ERZÄHLEN WIR DIR IM FOLGENDEN
TWEENZ-NEWSLETTER!
LA CARTE BANCAIRE : COMMENT
ÇA MARCHE? NOUS TE LE RACONTERONS
DANS LA PROCHAINE NEWSLETTER TWEENZ!